

Statement of the Mufti of Moscow, Head of the Spiritual Assembly of Muslims of Russia, Member of the Civic Chamber of the Russian Federation, Albir Hazrat Krganov

Third session:

“Public policy objectives in education in and teaching of minority languages”

**UN European Headquarters, Geneva
28 November, 2019**

Theme of statement:

“The role of the implementation of public policy in education in and teaching of minority languages in modern Russia”

Dear participants of the Forum!

I cordially greet you on behalf of the Spiritual Assembly of Muslims of Russia and the Civic Chamber of the Russian Federation, I wish all those present good health, well-being, and happiness.

Public policy issues in the field of education in and teaching of minority languages are of great theoretical and practical importance, and are relevant for many countries in many ways.

Over the course of many centuries, Russia has developed as the world's largest multinational state, in which unique unity and diversity, a spiritual community, and the union of different peoples have been preserved thanks to the historical unifying role of the Russian people.

Speaking at the final plenary session of the 16th meeting of the “Valdai” International Discussion Club, President of the Russian Federation, V. Putin stated “As a matter of fact, Russia, from the very beginning of its creation and formation was a multinational, multireligious country. In a sense, this country-civilization, which organically absorbed many traditions and cultures, preserved their originality and uniqueness, while maintaining unity, which is very important, – the unity of the peoples living within it. We are very proud of and greatly value this harmony of identity and common destiny of the peoples of the Russian Federation”.

The historical tradition is evidence that the territorial development of Russia over the course of many centuries was carried out with the preservation of indigenous peoples – large and small, their language, and lifestyle.

Preserving and supporting the Russian language as the state language of the Russian Federation, and the languages of the peoples of Russia is a priority in the national and educational policies of the state.

- Today, it can be stated that the ethnocultural and linguistic diversity of modern Russia is manifested in the fact that 277 languages and dialects are used, 105 languages are used in the state education system, 24 of them as the language of instruction, and 81 as a subject of study.

Current international legal standards require appropriate guarantees for the exercise of the right to use one's native language. Regulations on the right to use one's native language are enshrined in the Constitution of the Russian Federation (Sect. 2 Art. 19, Sect. 2 Art. 26, Sect. 2 Art. 29, Art. 68). Federal legislation on the right of citizens to freely choose their language of education generally complies with the international obligations undertaken by the Russian Federation and establishes the appropriate legal basis for the realization of this right.

The implementation in Russia of the state policy in the field of education in and teaching of minority languages requires a common concerted effort, and it is justified that state authorities rely on the capacity and initiatives of religious and public organizations.

Dear friends, in our section, little attention is given to religious education! And this is an important area of human rights that the government must ensure. Currently in Russia, there are more than 70 licensed secondary special madrassas, up to 10 Islamic religious higher educational institutions, and one Bulgarian Islamic Academy, where more than 30,000 students in total study. The issue of organizing Islamic education in minority languages (other than Arabic) is relevant for Islamic religious organizations. Islam itself is a powerful factor in the development and improvement of Islamic education, and the basis of the spiritual and moral formation of the individual. It is important for us, Russian Muslims, to preserve and develop the organic connection between the spiritual and moral potential of Islam and the system of modern Islamic education and enlightenment, both in general, and in the languages of the indigenous peoples and minorities of Russia.

- I would like to note the positive experience of the activities of the muftiate of Tatarstan in organizing free Tatar language courses. Since last year, they have been organized at mosques in the cities and regions of Tatarstan. The SAMR together with Kazan Federal University holds the International Literature Festival of Turkic-speaking Countries of the CIS.

The program of such an intensive course is aimed at studying the spoken Tatar language and other national languages, at mastering situational lexical sets, and at developing communication skills. The scientific and teaching communities, certified, experienced teachers and specialists, and philologists of the Tatar language are all involved in the training. This experience has been disseminated in other regions of Russia, which complements the activities of state bodies in the field of education in and teaching of minority languages.

- The issues of teaching native languages and preserving them in the educational sphere alarm and worry the Russian public. Round tables on this subject were held in the Civic Chamber of the Russian Federation, and a “hot line” was opened. On the initiative of the Civic Chamber of the Russian Federation, the general public joined the development of the concept of teaching native languages and literature. The Civic Chamber rightly believes that the Russian education has accumulated a huge and unique experience in teaching and supporting native languages and literature. Therefore, it must be preserved and multiplied, taking into account the capabilities of the modern technological basis of teaching, and the centuries-old experience of studying native languages and literature in Russian schools.

Non-governmental organizations should promote the value of native languages, increase their attractiveness, especially for the younger generation, and increase the linguistic culture. All of this affects the freedom to choose one’s native language and the scope of its use. The activities of national-cultural non-governmental organizations in this area, with the support of recognized experts and legal culture, leaves much to be desired.

The issue of increasing the effectiveness of communication channels on the issue of education in and teaching of minority languages between the public and state and municipal bodies is quite relevant.

The successful implementation of state policies in the field of education in and teaching of minority languages in modern Russia will contribute to the strengthening of ethnocultural and linguistic diversity, national harmony and a common Russian identity, and the unity of the multinational people of Russia.

Thank you for your attention!

Выступление муфтия Москвы, Главы Духовного собрания мусульман России, члена Общественной палаты Российской Федерации Альбир хазрата Крганова

Третья секция:

«Цели государственной политики в области образования на языках меньшинств и их преподавания»

**Европейская штаб-квартира ООН, Женева
28 ноября 2019 г.**

Тема выступления:

«Роль общественности в реализации государственной политики в области образования на языках меньшинств и их преподавания в современной России»

Уважаемые участники форума!

Сердечно приветствую вас от имени Духовного собрания мусульман России и от Общественной палаты РФ, желаю всем присутствующим здоровья, благополучия и счастья.

Проблемы государственной политики в области образования на языках меньшинств и их преподавания имеют важное теоретическое и практическое значение, и они по-своему актуальны для многих стран.

Россия за многие столетия сформировалась как крупнейшее в мире многонациональное государство, в котором благодаря исторической объединяющей роли русского народа сохранились уникальное единство и многообразие, духовная общность и союз различных народов.

Выступая на итоговой пленарной сессии XVI заседания Международного дискуссионного клуба «Валдай» Президент Российской Федерации В. Путин отметил: «Россия с самого начала, кстати говоря, её создания, формирования – это многонациональная, многоконфессиональная страна. В известном смысле это страна-цивилизация, которая органично впитала многие традиции и культуры, сберегла их своеобразие, уникальность и при этом сохранила единство, что очень важно, – единство живущих в ней народов. Мы этой гармонией самобытности и общности судьбы народов Российской Федерации очень гордимся и очень этим дорожим».

Историческая традиция свидетельствует, что территориальное пространственное развитие России на протяжении многих веков осуществлялось с сохранением коренных народов – больших и малых, их языка, уклада жизни.

Сохранение и поддержка русского языка как государственного языка Российской Федерации и языков народов России является приоритетом в национальной и образовательной политике государства.

- Сегодня можно констатировать, этнокультурное и языковое многообразие в современной России проявляется в том, что используются 277 языков и диалектов, в государственной системе образования используются 105 языков, из них 24 – в качестве языка обучения, 81 – в качестве учебного предмета.

Современные международно-правовые стандарты требуют надлежащих гарантий реализации права пользования родным языком. Положения о праве на родной язык, его использовании закреплены в Конституции Российской Федерации (ч.2 ст.19, ч.2 ст.26, ч.2 ст. 29, ст. 68). Федеральное законодательство в сфере прав граждан на свободный выбор языка обучения в целом соответствует взятым Российской Федерацией международным обязательствам и создает надлежащую правовую основу для реализации этого права.

Реализация в России государственной политики в области образования на языках меньшинств и их преподавания требует общих согласованных усилий и

оправдано, что органы государственной власти опираются на потенциал и инициативы религиозных и общественных организаций.

Уважаемые друзья на нашей секции мало уделяется внимания религиозному образованию! А это важное направление прав человека, которое обязаны обеспечивать государства. В России на сегодняшний день действуют более 70 лицензированных средне-специальных медресе, до 10 высших религиозных исламских учебных заведений и одна Булгарская Исламская Академия, в общем количестве обучаются в них более 30 тысяч учащихся. Для исламских религиозных организаций актуальна проблема организации исламского образования на языках меньшинств (помимо арабского). Сам Ислам является мощным фактором развития и совершенствования исламского образования, основой духовно-нравственного становления личности. Нам, российским мусульманам, важно сохранить и развивать органическую связь духовно-нравственного потенциала ислама и системы исламского современного образования и просвещения как в целом, так и на языке коренных и малочисленных народов России. (меньшинств).

- Хочу отметить положительный опыт деятельности муфтията Татарстана по организации бесплатных курсов по изучению татарского языка. С прошлого года они организованы при мечетях в городах и районах Татарстана. ДСМР совместно с Казанским Федеральным Университетом проводит Международный фестиваль по литературам народов России и тюркоязычных стран СНГ.

Программа такого интенсивного курса направлена на изучение разговорного татарского языка и других национальных языков, на освоение ситуативных лексических наборов, развитие коммуникативных навыков. К обучению привлечена научная и преподавательская общественность, опытные преподаватели и специалисты из числа дипломированных специалистов – филологов татарского языка. Этот опыт получил распространение и в других регионах России, что дополняет деятельность государственных структур в области образования на языках меньшинств и их преподавания.

- Вопросы преподавания родных языков и сохранения их в образовательном пространстве волнуют и беспокоят российскую общественность. В Общественной палате РФ по этой тематике проходили «круглые столы», открыта «Горячая линия». Широкая общественность подключилась к разработке по инициативе ОП РФ концепции преподавания родных языков и литературы. В Общественной палате справедливо полагают, что в российском образовании накоплен огромный и уникальный опыт преподавания и поддержки родных языков и литературы. Поэтому его надо сохранить и приумножить, учитывая возможности современной технологической основы преподавания и многовековой опыт изучения родных языков и литературы в российской школе.

Общественные организации должны пропагандировать ценность родного языка, повышать его притягательность, особенно для подрастающего поколения, повышать языковую культуру. Все это влияет на свободу выбора родного языка и сферу его использования. Активность деятельности национально-культурных общественных организаций в данном направлении с опорой на признанных экспертов и правовую культуру оставляет желать лучшего.

Актуальной представляется проблема повышения эффективности каналов коммуникации по вопросам образования на языках меньшинств и их преподавания между общественностью и структурами муниципальной и государственной власти.

Успешная реализация государственной политики в области образования на языках меньшинств и их преподавания в современной России будет способствовать укреплению этнокультурного и языкового многообразия, национального согласия и общегражданской российской идентичности, единству многонационального народа России.

Благодарю за внимание!